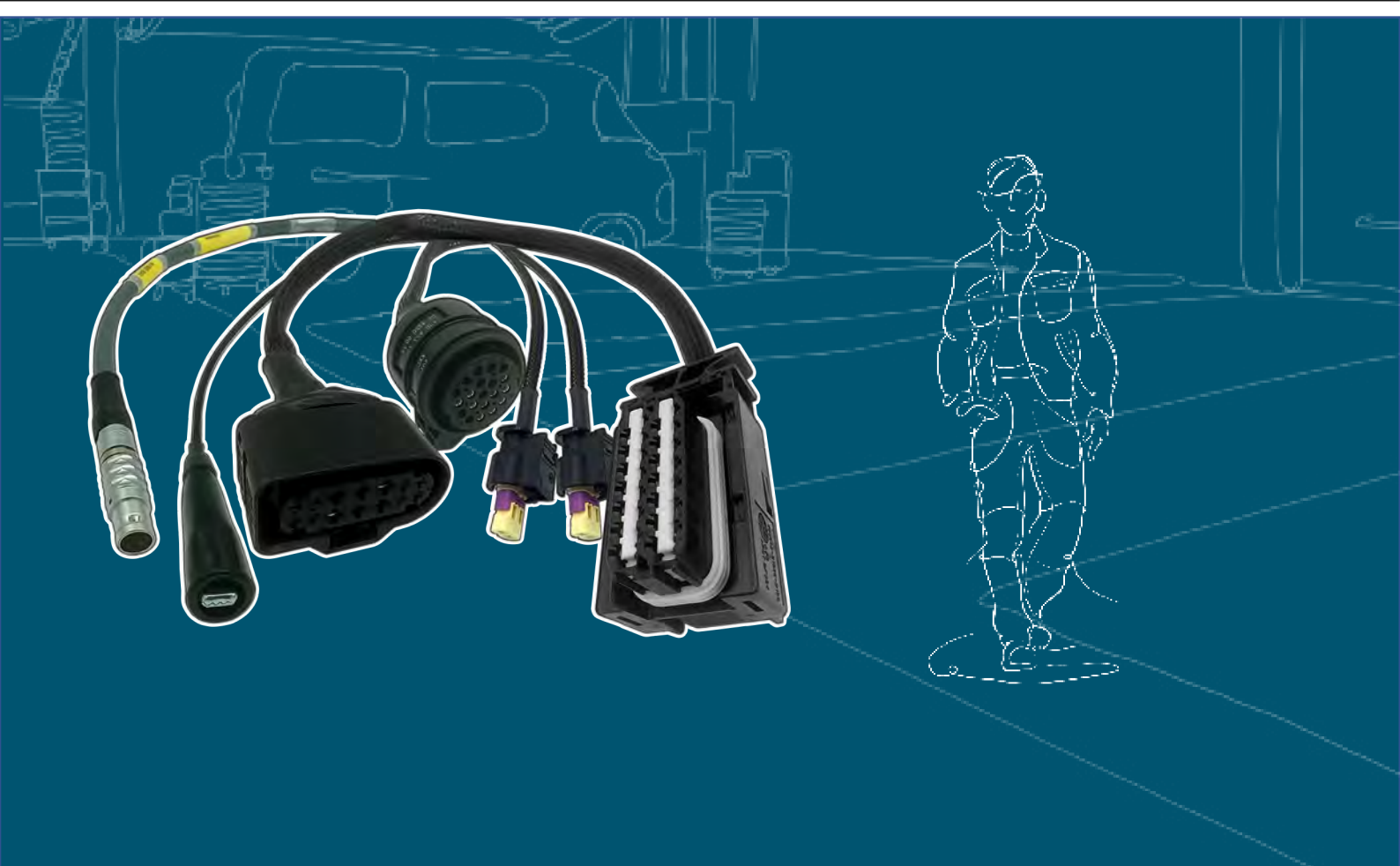


# VOLKSWAGEN

AKTIENGESELLSCHAFT



## Operating manual

Diagnostic cable VAS 5581A/6A



Revision	Date	Reason
V00	14.01.2021	First edition
V01	10.02.2022	Transfer to Stodia
V02	01.11.2023	Product name change
V03	14.02.2024	Updating of certificates: China ROHS, UATR, UKCA

## Legal notice

**Manufacturer** STODIA GmbH  
Battery & Diagnostics Technology  
Im Freitagsmoor 45  
38518 Gifhorn, Germany  
Phone: +49 (0) 5371 / 945 93 96-0  
info@stodia.de  
www.stodia.de

**Reproduction** Reproduction or reprinting, whether in whole or in part, always requires the written permission of the manufacturer.

**Copyright** TRANSLATION OF THE ORIGINAL OPERATING MANUAL  
All rights reserved.  
All text, images and graphics are subject to copyright and other intellectual property laws.  
Copyright 2024 STODIA GmbH.

**Image sources** Symbols for warnings, prohibitions, mandatory actions and standards are taken from publicly accessible sources, such as the Internet. CAD product images and product photos are provided by the manufacturer. Images showing the product in use are provided with a reference to the source.

# Contents

<b>LEGAL NOTICE</b>	<b>2</b>
<b>CONTENTS</b>	<b>3</b>
<b>INTRODUCTION</b>	<b>4</b>
Preliminary information	4
Validity of the declaration of conformity	4
Manufacturer specifications	4
<b>SAFETY</b>	<b>5</b>
Warning levels	5
Important safety instructions	6
Intended use	7
Requirements for the target group	7
Duties of the operator	7
<b>PRODUCT DESCRIPTION</b>	<b>8</b>
Scope of delivery	8
Design	9
Symbols and connections	10
Wiring diagram	11
Technical data	12
<b>OPERATION</b>	<b>13</b>
Startup	13
Detaching the plug connections	16
Detaching the plug connection for the diagnostic cable (14-pin)	16
Detaching the plug connection for the diagnostic cable (28-pin)	16
Detaching the plug connection for the diagnostic cable (2-pin)	17
Detaching the plug connection for the diagnostic cable (20-pin)	17
Cleaning	18
Storage	18
Disposal	18
Maintenance	18
<b>HELP</b>	<b>19</b>
Warranty	19
Customer service	19

## Preliminary information

Read through this operating manual carefully before using the product.

The product is delivered with a USB stick containing the operating manual in various languages. You can find the current version and additional languages on our homepage.

The operating manual is an essential part of the product and must be kept together with the product. If you sell or transfer ownership of the product, the operating manual must be handed over to the new operator.

In addition to this operating manual, you must observe all relevant regulations for diagnostics or troubleshooting of intrinsically safe high-voltage systems in road vehicles. This includes but is not limited to: instructions for the vehicle manufacturer's diagnostics systems, company-specific safety requirements and the state of the art for working with high-voltage systems.

## Validity of the declaration of conformity

The declaration of conformity applies to the product described in the operating manual. Any changes, modifications or extensions shall void the declaration of conformity and the risk assessment.

## Manufacturer specifications

Since its founding, our company has focused on groundbreaking solutions for electromobility. STODIA GmbH develops and produces custom solutions for the automotive industry, the energy storage sector, repair shops and special vehicle fleets.

Our core products are innovative energy storage systems, both stationary and mobile, which are essential technologies for advancing the energy revolution and energy autonomy. STODIA's portfolio also includes smart charging and battery technology, diagnostic systems, battery and cell management, and vehicle-wide measurement and diagnostic technology.

With experience in both software and hardware development, STODIA GmbH is your dependable partner at every production stage, from prototyping to series production – MADE IN GERMANY.

This safety chapter provides information about the following:

- The warning levels contained in this operating manual
- Important safety instructions for the product
- Intended use of the product
- Requirements for the target group
- Duties of the operator

This operating manual is only valid for the following product:

Item number      22101657

Designation      Diagnostic cable VAS 5581A/6A

## Warning levels

This chapter provides information about the warning levels used in this operating manual.

### **DANGER**

Failure to observe the safety instructions **WILL** result in death or serious injury!

### **WARNING**

Failure to observe with the safety instructions **CAN** result in death or serious injury!

### **CAUTION**

Failure to observe the safety instructions **CAN** result in minor physical injury!

### **CAUTION**

Failure to observe the safety instructions can lead to damage to the product!

# Important safety instructions

This chapter contains the safety instructions that must be observed when handling the product.



## DANGER

### Danger of fatal electric shock!

The electrical voltage in other systems is lethal and will cause death by electric shock!

- Do not use the product for measurements on utility power circuits!
- Never attempt to power other devices with the product!



## WARNING

### Danger of fatal electric shock!

The electrical voltage in high-voltage systems is lethal and can cause death by electric shock!

Liquids, condensation and high humidity can cause short circuits!

- Do not let the product come into contact with liquids!
- Use the product only in dry and enclosed spaces!



## WARNING

### Danger of fatal electric shock!

The electrical voltage in the product is dangerous and can cause serious injury or death from electric shock!

Defective and damaged products cannot guarantee protection against electrical voltage!

- Do not let the product come into contact with chemicals!
- Replace a defective or damaged product immediately!
- Never attempt to repair or tamper with the product!

## Intended use

Use the product only in accordance with this operating manual; otherwise the electrical hazard protection provided by the product can no longer be guaranteed.

The product is used to adapt the VAS 5581/VAS 5581A high-voltage diagnostic box to the vehicle-side plug connection specified by the vehicle manufacturer in the guided fault finding.

The product may only be used on high-voltage systems that have been certifiably de-energized.

The product is suitable for testing the high-voltage battery in the following vehicles:

- Audi A6L e-tron China (PHEV), 2016 model

In this operating manual, vehicle manufacturers are exclusively defined as vehicle manufacturers in the Volkswagen Group.

Any use beyond what is listed here is prohibited.

## Requirements for the target group

Only qualified personnel may work with this product!

In this operating manual, qualified personnel is defined as personnel meeting all requirements for working on high-voltage systems applicable in the country of operation, as defined by:

- Regulations applicable in the country of operation
- Qualification according to DGUV 200-005 level 2 or higher, or equivalent
- Specifications from the vehicle manufacturer and/or the operator.

At all times while using the product, staff must wear the personal protective equipment prescribed by the vehicle manufacturer for work on high-voltage systems.

## Duties of the operator

The operator is responsible for ensuring that all staff working with the diagnostic cable fulfills the requirements for the target group.

Furthermore, the operator is responsible for ensuring the following:

- The diagnostic cable is always in perfect working order.
- The regular inspection intervals for the diagnostic cable are observed and recorded.

## Scope of delivery

Immediately check the condition of the product and the completeness of the delivery. If anything is missing or defective, please contact the manufacturer immediately.



- (1) Diagnostic cable
- (2) USB stick with operating manual



# Design

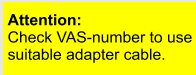

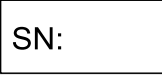







Product design:



- (1) Plug for battery junction box (BJB)
- (2) Ground clip
- (3) Plug for diagnostic box
- (4) Plug for coolant temperature sensor 1 (center-keyed)
- (5) Plug for battery module (cell box)
- (6) Plug for battery management controller (BMC)
- (7) Plug for coolant temperature sensor 2 (left-keyed)

## Symbols and connections

The following symbols are shown on the product:

Symbol	Meaning
	Caution: Check the VAS number to ensure that you are using a suitable adapter cable.
	Observe the operating manual!
	The serial number is used in conjunction with the manufacturer part number to identify the product.
	The manufacturer part number is used in conjunction with the serial number to identify the product.
	The disposal instructions prohibit disposal of the product with household waste. Always dispose of the product in accordance with all local disposal regulations.
	The CE marking certifies that the product complies with all applicable European regulations and has been subjected to the prescribed conformity assessment procedure.
	This label certifies that the product complies with the limits of GB/T 26572-2011 (“China-ROHS”).
	The UKCA marking certifies that the product complies with all applicable British regulations and has been subjected to the prescribed conformity assessment procedure.
	The UATR marking certifies compliance with the Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine dated March 10, 2017 on the approval of the Technical Regulation on the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment.
	The test seal identifies the product as having been approved for use in workshops and production facilities belonging to the vehicle manufacturer.



- (1) Plug for battery junction box (BJB)
- (2) Ground clip
- (3) Plug for diagnostic box
- (4) Plug for coolant temperature sensor 1 (center-keyed)
- (5) Plug for battery module (cell box)
- (6) Plug for battery management controller (BMC)
- (7) Plug for coolant temperature sensor 2 (left-keyed)

## Technical data

Rated data	Values
Manufacturer number	22101657
Maximum rated voltage	DC 14 V
Maximum rated current	5 A
Weight	~ 570 g
Cable length	~ 1980 mm / 1320 mm / 500 mm

Ambient conditions	Operation	Storage	Transportation
Temperature	5 °C to 40 °C	-20 °C to 60 °C	-20 °C to 60 °C
Elevation above sea level	max. 2000 m	No limitation.	
Humidity	Max. 80% up to 31 °C, decreasing linearly to 50% at 40 °C	Max. 85%	
Pollution rating	2		
Condensation	Not permitted. Maximum permissible relative humidity: 60% in environments with corrosive gas/air.		

This chapter provides information about the following activities:

- Startup
- Detaching the plug connection
- Cleaning
- Storage
- Disposal
- Maintenance



## WARNING

### Danger of fatal electric shock!

The electrical voltage in high-voltage systems is lethal and can cause death by electric shock!

- Use the product only for the applications intended by the vehicle manufacturer!



## CAUTION

### Risk of damage!

Plug connections lock into place when attached.

- Unlock the plug connections before you detach them! (See chapter “Detaching the plug connections”)

## Startup

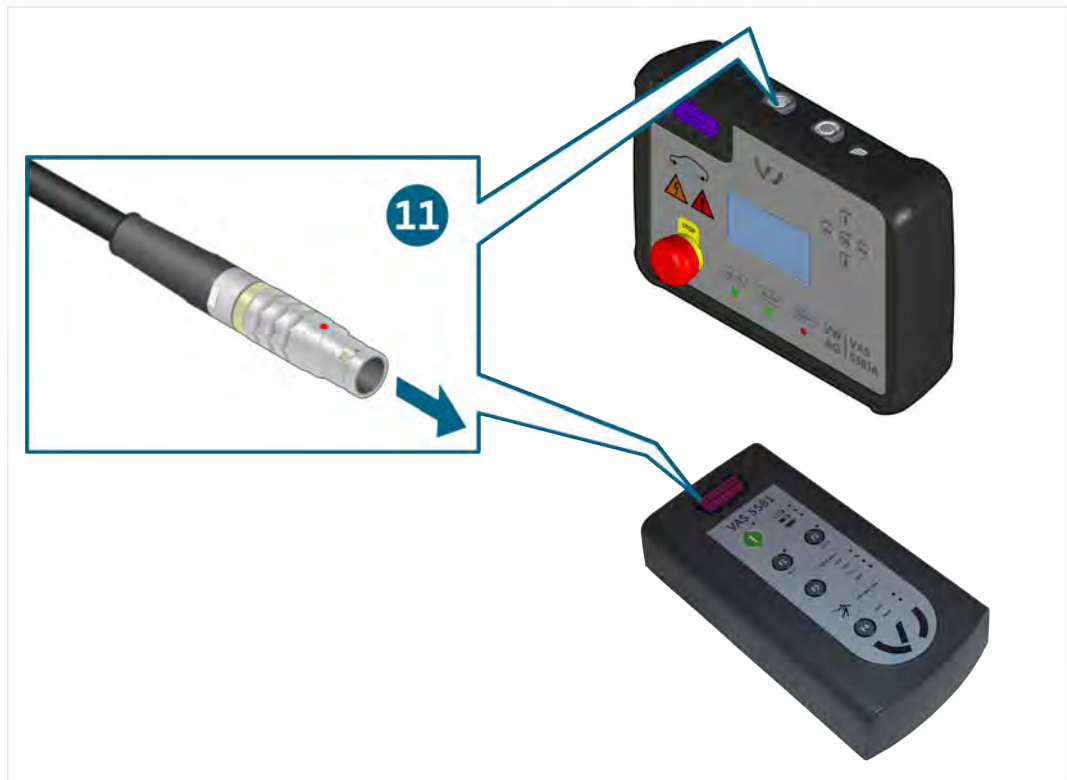
1. Follow the safety instructions.



2. Connect the ground clip to a conductive part of the vehicle body.
3. Connect the plug for the battery management controller (BMC) to the correct disconnected socket.
4. Lock the connection.
5. Connect the plug for the battery module (cell box) to the correct disconnected socket.
6. Lock the connection.
7. Connect the plug for the battery junction box (BJB) to the correct disconnected socket.
8. Lock the connection.
9. Connect the plug for coolant temperature sensor 1 to the correct disconnected socket.
10. Connect the plug for coolant temperature sensor 2 to the correct disconnected socket.



11. Connect the plug to the diagnostic box.



✓ You can now perform measurements in accordance with the guided fault finding.

## Detaching the plug connections

### Detaching the plug connection for the diagnostic cable (14-pin)

The plug connections have an automatic locking mechanism. To detach a plug connection:

1. Push in and hold the catch.
2. Pull the plug connection apart.



✓ The plug connection is now detached.

### Detaching the plug connection for the diagnostic cable (28-pin)

The plug connection has a locking mechanism. To release the plug connection:

1. Pull the locking mechanism out of the plug.
- ✓ The plug connection is unlocked.
2. Pull the plug connection apart.



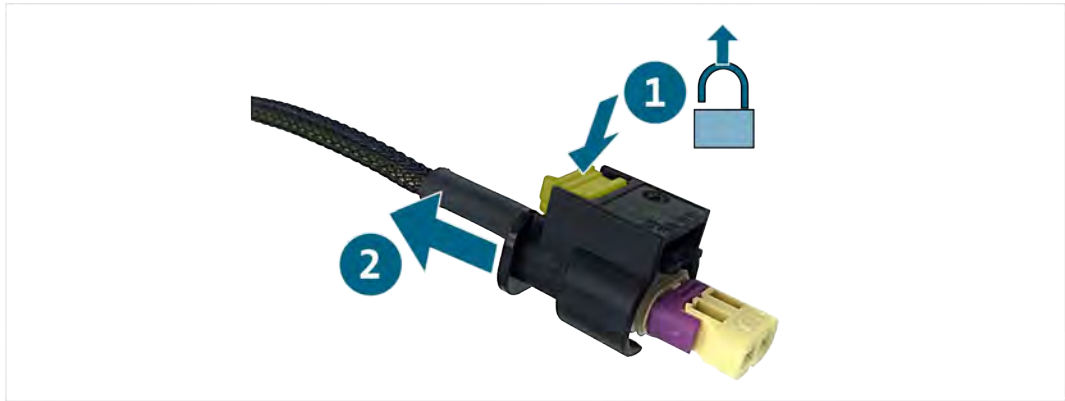
✓ The plug connection is now detached.



## Detaching the plug connection for the diagnostic cable (2-pin)

The plug connection has an automatic locking mechanism. To release the plug connection:

1. Push in and hold the locking mechanism.
2. Pull the plug connection apart.



✓ The plug connection is now detached.

## Detaching the plug connection for the diagnostic cable (20-pin)

The plug connections have a bayonet locking mechanism. To detach a plug connection:

1. Twist the socket housing to unlock the connection.
2. Pull the plug connection apart.



✓ The plug connection is now detached.

## Cleaning



### **DANGER**

#### **Danger of fatal electric shock!**

The electrical voltage in high-voltage systems is lethal and will cause death by electric shock!

- Disconnect the product from all power sources before cleaning the product!

Observe the safety instructions!

Use only a dry cloth to clean the product.

## Storage

Store the product in a dry and dust-free location when not in use.

## Disposal

Observe the safety instructions!

Always dispose of the product in accordance with all local disposal regulations.

## Maintenance

Observe the safety instructions!

National and local requirements for regular testing must be observed!

Test the product for proper function at intervals of no more than 24 months.

Contact the manufacturer to have a professional function test performed.

## Warranty

STODIA GmbH grants a warranty period of 24 months from the date of purchase. The warranty is valid for demonstrable defects in functional material and workmanship.

Further information on the warranty conditions can be found in the terms and conditions on the manufacturer's website.

## Customer service

Always include the item number and, if available, the serial number with any product queries. Both numbers are found on the product.

STODIA GmbH  
Battery and Diagnostics Technology  
Im Freitagsmoor 45  
38518 Gifhorn, Germany

Phone: +49 (0) 5371 / 945 93 96-0

[service@stodia.de](mailto:service@stodia.de)

[www.stodia.de](http://www.stodia.de)

Volkswagen Aktiengesellschaft  
Group After Sales – Group Service  
Literature and Systems  
Repair Shop Equipment  
PO box 011/4915  
38442 Wolfsburg, Germany

For internal use only  
Subject to technical changes  
Edition 02/2024